



今年節日期間請不要旅行。

如果您必須旅行，
請做好隔離的準備。

2019 冠狀病毒病 (COVID-19) 疫情期間的旅行須知

COVID-19 正在美國和許多其他國家/地區廣泛傳播。在當前形勢下旅行會使您、您的家人和社區面臨患病和將病毒傳播給他人的風險。如果您必須旅行，請提前計劃，採取預防措施，並準備好在返回後進行隔離。

紐約州 (NYS) 對外來訪客和旅行歸來的紐約居民有嚴格的隔離檢疫要求，這些要求有助於我們減少 COVID-19 的傳播。從有大量 COVID-19 病例的地區返回的人更有可能已接觸了病毒並感染了 COVID-19。隔離對於減少 COVID-19 的傳播而言特別重要，因為人們有可能罹患了 COVID-19 而不自知。無症狀人員也可能傳播病毒。

無論在旅途中還是家裡，都請始終執行下列四項關鍵的 COVID-19 預防措施：

- **待在家裡：**如果您感覺不適，您的 COVID-19 檢測結果呈陽性，或曾與 COVID-19 患者有過密切接觸，請待在家裡。
- **保持距離：**與其他人士至少保持 6 英尺的距離。
- **佩戴口罩：**出門時要始終戴著面罩，保護周圍的人。紐約州的所有公共交通（包括電召車）都要求乘客佩戴口罩，各航空、火車和巴士運輸公司也要求乘客佩戴口罩。
- **保持手部清潔：**經常洗手，並攜帶酒精類洗手液在旅途中使用。避免在未洗手時觸碰您的面部，並在咳嗽和打噴嚏時進行遮蓋。

NYS 旅行隔離檢疫須知

從以下地方返回的旅客或來自以下地方的訪客都必須填寫「[NYS 旅行健康表](#)」(NYS Travel Health Form) (點擊鏈接或掃描 QR 碼訪問)，並在返回後進行隔離檢疫：

- 除康涅狄格州、馬薩諸塞州、新澤西州、賓夕法尼亞州或佛蒙特州之外的美國其他州
- 被疾病控制和預防中心 (CDC) 發佈 2 級或 3 級健康警報的國家或地區



旅行隔離需要多長時間？

抵達 NYS 後，您必須立即隔離。但是，檢測可能會縮短隔離時間。旅行隔離期為 14 天，但如果您接受下列兩項 COVID-19 檢測的結果均呈陰性，則例外：

- 在到達紐約前的 72 小時內檢測呈陰性，并
- 在到達後 4 天再次檢測仍為陰性。

這些檢測必須是診斷性檢測（使用唾液、鼻或喉嚨拭子的檢測），而不是血液抗體檢測。要尋找您附近的檢測站點，請訪問[此處](#)。許多站點提供免費檢測。**旅行者必須在接受到達後第 4 天的診斷檢測之前和等待檢測結果期間保持隔離**。選擇不接受檢測的旅行者必須隔離 14 天。

如果您在 NYS 以外停留了不到 24 小時，則無需在到達之前進行測試或在到達後進行隔離。但是，您需要填寫「NYS 旅行健康表」，並在抵達後的第 4 天進行測試。

我如何隔離？

不要離開您的家或住所；不要到公共場合去。盡可能與家人分開，並在與其他人在同一個房間裡時要戴好口罩。食品和雜貨必須送貨上門，或做出其他安排，以便您不必離開家。您離家外出只能是去接受必需的醫療護理，包括 COVID-19 測試，或者離開本州。

如果您在家中無法與其他人隔離，則可能有資格在 NYC 的 COVID-19 酒店進行隔離。請致電 212-268-4319 或訪問[此處](#)獲取更多資訊。

我可以在旅行隔離期內去上班嗎？

只有當您是 NYS 定義的必要工作者時才可以。如果是這種情況，則必須執行以下步驟：

- 到達後的第 4 天進行診斷檢測。
- 在不工作時保持隔離。
- 盡量減少與他人的接觸，自我監測 COVID-19 症狀，在公共場所戴上面罩，並保持身體距離。
- 清潔和消毒工作區。
- 避免在公共或群體場合長時間逗留。

某些必要工作者還面臨更嚴格的要求。例如，學校工作人員和兒童保育人員必須滿足上述的檢測例外規定，才能恢復工作。向您的雇主諮詢可能適用於您所在行業的特定指南以及病假政策。

不遵守 NYS 旅行隔離規定是否會有處罰？

是的。根據 NYS 法律，任何違反隔離令的人都可能面臨最高 1 萬美元的民事罰款或監禁。未能在離開機場前填寫「NYS 旅行健康表」者可能被罰款 1 萬美元，並可能被勒令隔離。

請造訪 [NYS 旅行警告網頁](#) 以獲取有關旅行隔離的更多資訊。